BALLENAS: evitar las colisiones previene daños en los buques, así como lesiones de los pasajeros, la tripulación y las ballenas.

.be

Consejos para evitar las colisiones con ballenas

La Organización Marítima Internacional (OMI) ha elaborado un documento de orientación para reducir al mínimo el riesgo de colisiones entre barcos y ballenas. La Comisión Ballenera Internacional (CBI) también está trabajando para abordar el problema.

1. Planificación del itinerario

Reducir el riesgo de colisiones con ballenas puede convertirse en un elemento habitual de la planificación del itinerario. La mejor manera de reducir el riesgo es evitar las zonas con el mayor número de ballenas. Planificar el itinerario con antelación puede permitir evitar zonas con gran densidad de ballenas sin que esto suponga un aumento considerable del tiempo de travesía. Si no fuera posible evitar estas zonas, trate de preveer una reducción de la velocidad al atravesarlas. Hay una evidencia científica sólida que indica que el riesgo hacia las ballenas es considerablemente inferior si procede de barcos viajando a una velocidad de 10 nudos, en comparación con 15 nudos o más.

En algunos lugares, los servicios de vigilancia marítima pueden facilitarle información sobre cuáles son las áreas donde se han observado recientemente ballenas así como las posibles áreas con gran densidad.

2. Vigilancia permanente

Las embarcaciones grandes tienen poca capacidad para esquivar a las ballenas que salen a la superficie delante de ellas. Sin embargo, los oficiales de guardia deben saber en todo momento qué acciones deberían llevar a cabo si detectan ballenas. A menudo, las ballenas grandes se pueden observar a varias millas de distancia y, en la mayoría de los casos, la presencia de una ballena indica que probablemente habrá otras por la zona. Ligeras modificaciones en el rumbo del barco para alejarse de las áreas en las que se han observado las ballenas pueden reducir el riesgo de colisión con otros individuos del mismo grupo. Contar con una persona encargada de ir observando con prismáticos las áreas por las que se va a pasar podría ser de gran ayuda para detectar la presencia de ballenas a mayores distancias. Es conveniente mantenerse lo más alejado posible de las ballenas y no acercarse a menos de unos 400 metros a no ser que sea inevitable.

Las embarcaciones más pequeñas, entre las que se incluyen los barcos de vela, tienen más probabilidades de sufrir daños como consecuencia de una colisión con una ballena, por lo que deben estar preparadas para llevar a cabo maniobras directas que eviten la colisión. Los oficiales de guardia deben estar en máxima alerta si detectan una ballena en el área. Considere reducir la velocidad cuando exista escasa visibilidad, así como cuando se detecten ballenas.

3. Notificación de accidentes

Cuanta más información se recopile, más fácil será entender el problema y los factores que afectan a los riesgos de colisión. Todos los informes sobre colisiones son de gran utilidad y pueden ayudar a evitar estos incidentes en el futuro.. Le rogamos que notifique al las guardacostas responsables o a las autoridades marítimas cualquier colisión con una ballena, golpes, restos de animales muertos que observe en el mar o cualquier situación significativa o anómala, como por ejemplo un número de ballenas superior al de costumbre. Rellene el formulario de la Comisión Ballenera Internacional (CBI) que encontrará en www.iwc.int/ship-strikes o envíe un correo electrónico a shipstrikes@iwc.int para notificar cualquier colisión.

4. Medidas disponibles a través de la OMI y de la legislación nacional

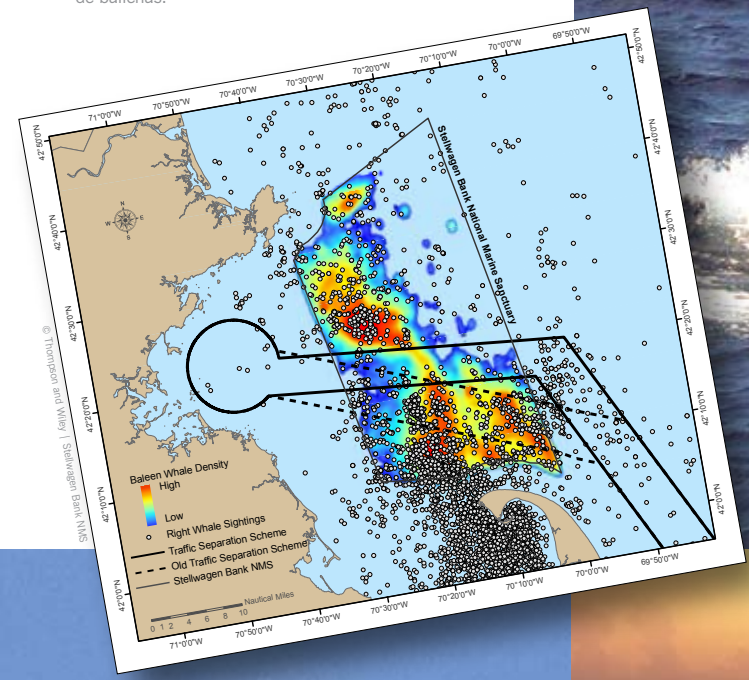
En algunas aguas, se han tomado medidas para reducir el riesgo de colisión con ballenas. Estas medidas incluyen el realineamiento de dispositivos de separación del tráfico, la creación de zonas que deben evitarse y de sistemas obligatorios de notificación de buques, avisos para los navegantes y limitaciones de velocidad.

5. Investigaciones científicas

No existe una solución simple para el problema de las colisiones de los barcos. Los científicos están buscando maneras de elaborar modelos relativos a las pautas de distribución de las ballenas y de las embarcaciones para identificar las áreas de más riesgo. También se están creando boyas flotantes autónomas para detectar a las ballenas, así como sistemas para transmitir información sobre el avistamiento de ballenas a los navegantes.

Fotos © IFAW

Al acercarse al puerto de Boston se cruza una zona importante para ballenas francas así como otras especies de ballenas. El riesgo de colisión se ha reducido desviando ligeramente las rutas de navegación para evitar las áreas con gran densidad de ballenas.



© Thompson and Wiley | Stellwagen Bank NMS

Carta del Comisario belga de la CBI

federal public service
HEALTH, FOOD CHAIN SAFETY
AND ENVIRONMENT

De la oficina del Comisario belga de la CBI

El Gobierno de Bélgica produjo este folleto por vez primera en 2009. En esa época, el presidente del Grupo de Trabajo sobre Colisiones de Barcos de la CBI, y comisario belga de dicha organización Alexandre de Lichtervelde, notó que había una sensibilización y una preocupación cada vez mayores sobre el problema a nivel mundial de las colisiones entre barcos y ballenas.

En algunos incidentes, los barcos han resultado seriamente dañados. Los pasajeros han sufrido lesiones graves o incluso fatales en accidentes de ferrys aerodeslizadores, naves para avistamiento de ballenas y embarcaciones de recreo. En muchas colisiones, una ballena golpeada por un barco muere o queda gravemente herida. A pesar de que las colisiones suelen pasar desapercibidas, la información recogida a partir de los incidentes presenciados es decisiva para solucionar problema. Desde 2005, los choques de barcos con ballenas, delfines y marsopas han constituido una cuestión prioritaria para la actividad de la Comisión Ballenera Internacional (CBI).

Bélgica está encabezando el proceso, con el fin de (1) aumentar la concienciación sobre el problema, (2) recopilar información sobre incidentes de choques de barcos, (3) hallar medidas para reducir el número de los mismos, y (4) obtener la aprobación de dichas medidas por parte del sector marítimo. Un instrumento clave para utilizar es la base de datos de colisiones de barcos, accesible a través del sitio web de la CBI. Es primordial que la industria marítima y el público contribuyan y faciliten los datos necesarios para fundamentar la toma de decisiones que reducirá riesgos en el futuro.

Lamentablemente, Alexandre de Lichtervelde falleció en 2011. El Gobierno de Bélgica mantiene su compromiso con esta labor, y se complace en haber apoyado la segunda edición de este folleto.

.be

Frédéric Chemay, Comisario belga, CBI

Por favor, notifique a la CBI cualquier colisión con ballenas

www.iwc.int/ship-strikes
e-mail: shipstrikes@iwc.int

o póngase en contacto con su coordinador local de colisiones con ballenas o con la red de varamientos de ballenas.

federal public service
HEALTH, FOOD CHAIN SAFETY
AND ENVIRONMENT

Belgian Federal Public Service Health, Food Chain Security and Environment
DG Environment
+32 (0)2 524 97 97
info@environment.belgium.be

Este folleto está disponible en seis idiomas (árabe, chino, inglés francés, ruso y español). Fotos de portada: una ballena azul saliendo a la superficie cerca de un buque carguero © NOAA|CINMS; cachalote © IFAW

IFAW.org
INTERNATIONAL FUND FOR ANIMAL WELFARE

La creación de este folleto ha sido coordinada por el Fondo Internacional para la Protección de los Animales y su Hábitat (IFAW, por sus siglas en inglés). Dicha organización lleva trabajando en el problema de las colisiones desde 1998.

Print | Doveton Press on Take Two Offset, 100% recycled fibres sourced from post-consumer waste, FSC accredited Design | binding-associates.com